



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. júna 2024
(OR. en)

10018/1/24
REV 1
PV CONS 22
EDUC 177
JEUN 114
CULT 51
AUDIO 63
SPORT 53

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(vzdelávanie, mládež, kultúra a šport)
13. a 14. mája 2024

ZASADNUTIE V PONDELOK 13. MÁJA 2024

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 9414/24.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

9434/24

Rada prijala všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na prijatie.

Vyhlásenie k týmto bodom sa uvádza v dodatku.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

9435/24

Životné prostredie

1. **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1242
o emisných normách CO₂ pre ťažké úžitkové vozidlá**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 8. mája 2024



9388/2/24 REV 2
+ADD 1 REV 1
PE-CONS 29/24
CLIMA

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Taliansko, Poľsko a Slovensko hlasovali proti a Česko sa zdržalo hlasovania (právny základ: článok 192 ods. 1 ZFEÚ).

Vyhlásenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

Pol'nohospodárstvo

2. **Nariadenie, ktorým sa menia nariadenia o SPP, pokiaľ ide o normy GAEC a ďalšie aspekty súvisiace so zjednodušením prijatie legislatívneho aktu**
rozhodnutie o odchýlke od 8-týždňovej lehoty ustanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v EÚ
schválil OVP 8. mája 2024



9363/1/24 REV 1
+ REV 1 ADD 1
PE-CONS 75/24
AGRI

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Nemecko sa zdržalo hlasovania (právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ).

Rada tiež súhlasila s odchýlkou od osemtyždňovej lehoty uvedenej v článku 4 protokolu č. 1.

Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

Zahraničné veci

3. **Obnovenie nariadenia o dočasnej liberalizácii obchodu dopĺňajúcej obchodné koncesie podľa Dohody o pridružení medzi EÚ a Moldavskom**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť II) 8. mája 2024



8831/24
PE-CONS 60/24
+ COR 1
POLCOM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 207 ods. 2 ZFEÚ).

4. **Obnovenie nariadenia o dočasnej liberalizácii obchodu
doplňajúcej obchodné koncesie podľa Dohody o pridružení
medzi EÚ a Ukrajinou**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť II) 8. mája 2024



8965/1/24 REV 1
+ ADD 1 – 2
PE-CONS 59/24
POLCOM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Maďarsko, Poľsko a Slovensko hlasovali proti a Bulharsko sa zdržalo hlasovania (právny základ: článok 207 ods. 2 ZFEÚ).

Vyhlasenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

Nelegislatívne činnosti

MLÁDEŽ

- | | | |
|----|--|---|
| 3. | Závery o odkaze Európskeho roka mládeže 2022
<i>schválenie</i> | 8048/24 |
| 4. | Závery o európskych a medzinárodných programoch politík
týkajúcich sa detí, mládeže a práv detí
<i>schválenie</i> | 7368/24
+ ADD 1 – 2 |
| 5. | Uznesenie o politike v oblasti práce s mládežou v Európe,
ktorá posilňuje postavenie mladých ľudí
<i>schválenie</i> | 7370/24 |
| 6. | Závery o inkluzívnych spoločnostiach pre mladých ľudí
<i>schválenie</i> | 8673/24
+ ADD 1 |
| 7. | Nadviazanie na výsledky Konferencie EÚ s mládežou,
ktorá sa konala 2. až 5. marca 2024 v Gente
<i>diskusia o smerovaní</i> |  8671/24 |

V Rade sa na základe dokumentu na rokovanie, ktorý vypracovalo predsedníctvo, uskutočnila diskusia o smerovaní zameraná na uvedenú tému. Delegácie sa zhodli na význame dialógu EÚ s mládežou a vyzvali na intenzívnejšie monitorovanie výsledkov konferencií EÚ s mládežou.

VZDELÁVANIE

8. Odporúčanie Rady Európa v pohybe – príležitosti vzdelávacej mobility pre všetkých (právny základ, ktorý navrhla Komisia: články 165 a 166 ZFEÚ) *prijatie* (*) 8731/24 + ADD 1
9. Závery o podpore politiky a praxe v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy vychádzajúcej z dôkazov s cieľom vytvoriť európsky vzdelávací priestor *schválenie* 8847/24
10. **Umelá inteligencia vo vzdelávaní a v odbornej príprave: kombinácia technologickej inovácie s kvalitným vzdelávaním pre všetkých** *diskusia o smerovaní*  8996/24

V Rade sa na základe uvedeného podkladového dokumentu, ktorý vypracovalo predsedníctvo, uskutočnila diskusia o smerovaní zameraná na uvedenú tému. Prebehla výmena názorov, ktorá sa týkala toho, ako možno vnútroštátne systémy vzdelávania a odbornej prípravy pripraviť na výzvy, ktoré prináša umelá inteligencia, a zároveň čo najlepšie využiť príležitosti, ktoré ponúka, a tiež potenciálneho vplyvu, ktorý umelá inteligencia už môže mať na tieto systémy, a opatrení, ktoré by sa mohli prijať na európskej úrovni po konzultácii s členskými štátmi s cieľom čo najlepšie využiť umelú inteligenciu vo vzdelávaní a v odbornej príprave a zároveň zabezpečiť kvalitné vzdelávanie pre všetkých.

Rôzne

Mládež

11. a) **Podpora ukrajinskej mládeže¹** [2] 9745/24
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- b) **Výsledok diskusie na neformálnom zasadnutí v rámci dialógu Európskej únie s mládežou počas raňajok²** [2]
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- c) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Maďarska

Vzdelávanie

- d) **Európsky diplom** [2] 9246/24
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla Komisia.

- e) **Podpora kultúry právneho štátu prostredníctvom vzdelávania** [2] 9232/24
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla Komisia.

- f) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Maďarska

¹ Za účasti úradujúceho ukrajinského ministra pre mládež a šport a námestníka ukrajinského ministra pre mládež a šport.

² Za prítomnosti koordinátorky belgických národných rád mládeže a predsedníčky Európskeho fóra mládeže.

ZASADNUTIE V UTOROK 14. MÁJA 2024

Nelegislatívne činnosti

KULTÚRA, AUDIOVIZUÁLNA OBLASŤ A MÉDIÁ

- | | | |
|-----|---|---|
| 12. | Závery o podpore influencerov ako tvorcov online obsahu
<i>schválenie</i> | 8641/24 |
| 13. | Závery o posilnení postavenia kultúrnych a kreatívnych odvetví
prostredníctvom rozvoja publika založeného na údajoch
<i>schválenie</i> | 8642/24 |
| 14. | Zabezpečenie odolnosti kultúrnych a kreatívnych odvetví
voči budúcim zmenám v ére umelej inteligencie³
<i>diskusia o smerovaní</i> |  8643/24 + COR 1 |

V Rade sa na základe podkladového dokumentu, ktorý vypracovalo predsedníctvo, a prezentácie externého hosťa Marnixa Verduyna, ktorý je autorom komiksov a má odborné znalosti v oblasti umelej inteligencie, uskutočnila diskusia o smerovaní zameraná na uvedenú tému. Rada si vymenila názory na to, ako členské štáty podporujú kultúrne a kreatívne odvetvia pri vývoji a využívaní technológií umelej inteligencie, najmä prostredníctvom rozvoja zručností a medziodvetvovej spolupráce, a na to, ako politika EÚ (vrátane pracovného plánu EÚ pre kultúru na roky 2023 – 2026) a programy EÚ môžu naplniť potrebu kultúrnych a kreatívnych odvetví využiť potenciál umelej inteligencie.

³ Za prítomnosti Marnixa VERDUYNA, autora komiksov, inžiniera a akademika na Leuvenskej univerzite (KUL).

ŠPORT

15. Uznesenie o pracovnom pláne Európskej únie pre šport (1. júla 2024 – 31. decembra 2027)
schválenie 9000/24
16. Závbery o prínose individuálne organizovaného športu k podpore aktívneho a zdravého životného štýlu v Európskej únii
schválenie 8987/24
+ ADD 1
17. **Úloha dobrovoľníkov v európskom športe**  8960/24
diskusia o smerovaní

V Rade sa na základe dokumentu na rokovanie, ktorý vypracovalo predsedníctvo, uskutočnila diskusia o smerovaní zameraná na uvedenú tému. Delegácie zdôraznili význam dobrovoľníkov pre šport a predstavili svoje opatrenia na podnietenie a posilnenie dobrovoľníctva v oblasti športu. Poukázali aj na niektoré prekážky, ktoré ľuďom bránia v dobrovoľníctve v športe.

Rôzne

Kultúra, audiovizuálna oblasť a médiá

18. a) **Výber Európskeho hlavného mesta kultúry na rok 2028: Bourges**  8822/24
informácie francúzskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla francúzska delegácia.

- b) **Konferencia o haagskom Dohovore na ochranu kultúrnych statkov za ozbrojeného konfliktu (Haag, Holandsko, 13. – 15. mája 2024)**  9192/24
informácie holandskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla holandská delegácia.

- c) **Medzinárodná konferencia o obnove sektora kultúry na Ukrajine (Vilnius, Litva, 6. – 7. júna 2024)**  9193/24
informácie litovskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla litovská delegácia.

- d) **Budúcnosť politiky EÚ v oblasti kultúry**  9463/1/24 REV 1
informácie nemeckej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla nemecká delegácia.

- e) Uplatňovanie sankcií EÚ na strímingových platformách a platformách na zdieľanie videí – kolektívna zodpovednosť 9189/24
informácie estónskej, lotyšskej a litovskej delegácie

- f) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Maďarska

Šport

- g) **Dôsledky útočnej vojny Ruska na sektor športu na Ukrajine⁴**  9392/24
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- h) **Európsky rozmer olympijských a paralympijských hier v Paríži v roku 2024**  9230/24
informácie francúzskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla francúzska delegácia.

⁴ Za účasti úradujúceho ukrajinského ministra pre mládež a šport a námestníka ukrajinského ministra pre mládež a šport.

- i) **Európsky rozmer majstrovstiev Európy vo futbale
v Nemecku v roku 2024** [2] 9291/24
informácie nemeckej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla nemecká delegácia.

- j) **Zapojenie členských štátov do aktualizácie Svetového
antidopingového kódexu** [2] 9338/24
informácie holandskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla holandská delegácia.

- k) **Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva**
informácie Maďarska

-
- [2] verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
- [C] bod založený na návrhu Komisie
- (*) bod, pri ktorom sa môže požadovať hlasovanie
-

VYHLÁSENIA K LEGISLATÍVNÝM BODOM A UVEDENÝM V DOKUMENTE 9435/24

K bodu A č. 1: **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1242 o emisných normách CO₂ pre ťažké úžitkové vozidlá**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Poľsko vo všeobecnosti podporuje celkové ciele návrhu Komisie a všeobecný trend stimulovania úsilia o znižovanie emisií sprísňovaním existujúcich noriem alebo formulovaním nových noriem.

Poľská vláda súhlasí s tým, že je potrebné podniknúť kroky na zníženie emisií CO₂ zo sektoru dopravy.

Podľa názoru Poľska by sa však znižovanie výfukových emisií vozidiel malo uskutočniť vyváženým spôsobom, pričom by sa mali zohľadniť možnosti trhu, technologické podmienky výrobcov vozidiel a vybavenia vozidiel a hospodársky rozmer týkajúci sa finančných kapacít subjektov kupujúcich a používajúcich vozidlá, ako aj občanov danej krajiny.

Poľsko súčasne poznamenáva, že navrhované pravidlá by mohli predstavovať výraznú výzvu a zaťaženie pre výrobcov a miestne orgány. Pre výrobcov návesov môže vzhľadom na dostupnú technológiu dokonca nastať situácia, že navrhované pravidlá nebudú môcť vykonať.

V porovnaní s pozíciou prijatou vo všeobecnom smerovaní Rady Poľsko konštatuje najmä nepriaznivý vývoj smerom k prísnejším požiadavkám na znižovanie emisií pre návesy a mestské autobusy. Poľsko je preto proti prijatiu tohto nariadenia.“

VYHLÁSENIE SLOVENSKA

„Slovenská republika si uvedomuje potrebu dekarbonizácie cestnej dopravy v Európskej únii a jej členských štátoch. Konečná dohoda dosiahnutá medzi Radou a Parlamentom o navrhovanom nariadení však zachováva príliš ambiciózne ciele a lehoty na ich splnenie.

Považujeme za dôležité upozorniť na nasledujúce body, ktoré sú z nášho pohľadu v konečnej dohode vynechané:

Po prvé, v nariadení sa nezohľadnila zásada technologickej neutrality. Spoliehanie sa výlučne na elektrické a vodíkové ťažké úžitkové vozidlá, ktoré nie sú dostupné vo veľkom rozsahu, by sa mohlo stať dvojsečnou zbraňou, z dôvodu odôvodnených obáv, či sa jedná o najvhodnejšie technológie. Uvedený problém je zvýraznený nedostatkom dobíjacích miest pre segment ťažkých vozidiel, čo sa v súčasnosti aj v blízkej budúcnosti javí ako podstatná prekážka a otáznе sú aj ďalšie praktické dôsledky.

Po druhé, hodnotenie prvkov, ktoré podporuje Slovenská republika, najmä potenciál a úloha obnoviteľných CO₂ neutrálnych palív, zavedenie uhlíkového korekčného faktora, hodnotenie emisií CO₂ počas celého životného cyklu nových ťažkých úžitkových vozidiel len v doložke o preskúmaní sa nám zdá byť nedostatočné. Z nášho uhla pohľadu riešenie všetkých uvedených prvkov v neskoršej fáze vytvára nevýhodu pre iné alternatívne palivá s dekarbonizačným potenciálom v sektore cestnej dopravy.

Napriek diskusiám o podstatných elementoch pre Slovenskú republiku sa finálne znenie nariadenia z nášho pohľadu nezlepšilo. Z uvedených dôvodov nemôžeme podporiť konečné znenie dohodnuté v nariadení, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1242, pokiaľ ide o sprísnenie emisných noriem CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá a zavedenie povinností nahlasovania, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/858 a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) 2018/956.“

Nariadenie, ktorým sa menia nariadenia o SPP, pokiaľ ide o normy GAEC a ďalšie aspekty súvisiace so zjednodušením

K bodu A č. 2:

prijatie legislatívneho aktu

rozhodnutie o odchýlke od 8-týždňovej lehoty ustanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v EÚ

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Spolková vláda do zápisnice uvádza, že Nemecko tiež považuje za nevyhnutné odbremeniť poľnohospodárov od byrokracie a podporuje aj trvalú úpravu normy GAEC 8. Opatrenia prijaté v tejto súvislosti však nesmú odporovať cieľom politiky EÚ, konkrétne Zelenej dohode, ani doteraz podniknutým krokom v oblasti poľnohospodárskej podpory EÚ zameranej na transformáciu agropotravinárskeho systému. Ak sa neprijmú sprievodné opatrenia, najmä na zachovanie ambícií v oblasti biodiverzity, zníženie noriem spojené s niektorými návrhmi Komisie oslabí SPP ako kľúčový európsky nástroj na vykonávanie Zelenej dohody.“

**VYHLÁSENIE KOMISIE o monitorovaní dovozu obilnín z Ukrajiny pri príležitosti prijatia
nariadenia 2024/xxxx⁵**

„Útočná vojna Ruska proti Ukrajine narušila už existujúce dodávateľské reťazce. EÚ poskytuje Ukrajine podporu s cieľom obnoviť normálny tok obilnín a iného tovaru, najmä cez koridory solidarity, a zabezpečiť, aby sa vývoz obilnín mohol dostať na miesto určenia, vrátane a predovšetkým na trhy tretích krajín, s cieľom podporiť globálnu potravinovú bezpečnosť.

Komisia je odhodlaná podporovať Ukrajinu a zároveň chrániť záujmy producentov obilnín v EÚ a zabezpečiť riadne fungovanie trhu s obilninami v EÚ.

Vzhľadom na význam produkcie obilnín a trhov s obilninami bude Komisia venovať osobitnú pozornosť monitorovaniu dovozu obilnín, najmä pšenice, a najmä koncentracii takéhoto dovozu v členských štátoch susediacich s Ukrajinou. Komisia sa vo svojom pravidelnom dialógu s Ukrajinou bude zaoberať všetkými otázkami, ktoré vyplynú z monitorovania. Komisia pripomína, že dovoz z Ukrajiny môže podliehať dohľadu podľa kapitoly IV nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy, ktorý môže mať formu dovozných licencií, ak hrozí, že dovozné trendy spôsobia ujmu výrobcovi z Únie a ak si to vyžadujú záujmy Únie. V tejto súvislosti bude Komisia podľa potreby využívať nástroje, ktoré má k dispozícii. Komisia bude naďalej pravidelne podávať členským štátom správy o výsledkoch pravidelného dialógu s Ukrajinou.

Pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahujú autonómne obchodné opatrenia, Komisia pripomína, že v nariadení sa stanovuje aj posilnený ochranný mechanizmus. Komisia po prvýkrát zaviedla túto možnosť a je pripravená aktivovať tento mechanizmus v prípade nepriaznivých účinkov na trh jedného alebo viacerých členských štátov, a nielen na trh EÚ ako celok. V tejto súvislosti Komisia v plnom rozsahu využije svoje právomoci na to, aby pre dovoz pšenice z Ukrajiny z úradnej moci iniciovala posilnený ochranný mechanizmus.

Komisia pripomína, že v rokoch 2022 a 2023 prijala opatrenia na podporu európskych poľnohospodárov vo všetkých členských štátoch, najmä v členských štátoch susediacich s Ukrajinou.“

⁵ Ú. v.: vložte, prosím, číslo v texte 2024/0028(COD).

VYHLÁSENIE KOMISIE o postupe preskúmania podľa článku 29 dohody o pridružení pri príležitosti prijatia nariadenia 2024/xxxx⁶

„Komisia potvrdzuje, že hneď ako spoluzákonnodarcovia prijmu nové autonómne obchodné opatrenia, podnikne potrebné kroky podľa článku 29 dohody o pridružení, aby prostredníctvom konzultácií s Ukrajinou pokračovala v procese recipročnej liberalizácie cieľ.

Komisia bude intenzívne zapájať Európsky parlament a bude ho informovať o pokroku týchto konzultácií s Ukrajinou. Komisia v tejto súvislosti náležite zohľadní prípadné pripomienky Európskeho parlamentu.

Komisia pripomína, že tieto pracovné postupy nepredstavujú precedens pre doložky o preskúmaní v žiadnej inej dohode a neodchyľujú sa od článku 218 ZFEÚ.

Výsledok tohto procesu poskytne Ukrajine aj EÚ, poľnohospodárom a podnikom hospodársku istotu a stabilný obchod. Bude to tiež dôležitý krok k obnove Ukrajiny a jej ďalšej integrácii do vnútorného trhu EÚ v rámci budúceho prístúpenia krajiny k Únii.“

VYHLÁSENIE RADY

„Pri príležitosti prijatia nariadenia 2024/xxx Komisia predložila vyhlásenie k procesu preskúmania podľa článku 29 dohody o pridružení, v ktorom uviedla, že vzhľadom na to, že prijíma potrebné kroky podľa článku 29 dohody o pridružení s cieľom pokračovať v procese recipročnej liberalizácie cieľ, bude úzko zapájať Európsky parlament a priebežne ho informovať o pokroku v konzultáciách s Ukrajinou. Komisia okrem toho uviedla, že v tejto súvislosti prípadné pripomienky Európskeho parlamentu náležite zohľadní.

Rada pripomína, že tento proces sa musí uskutočniť v súlade s postupom ustanoveným v článku 218 ZFEÚ, najmä v odseku 9. Úzke zapojenie Európskeho parlamentu do tohto procesu, ako sa uvádza vo vyhlásení Komisie, nie je stanovené v článku 218 ZFEÚ a viedlo by k zmene inštitucionálnej rovnováhy vyplývajúcej zo zmlúv.

V tejto súvislosti, ako sa uvádza vo vyhlásení o rámcovej dohode medzi Európskym parlamentom a Komisiou (2010/C 287/01), sa Rada obráti na Súdny dvor v súvislosti s každým aktom alebo opatrením Európskeho parlamentu alebo Komisie vykonaným na základe vyhlásenia Komisie, ktorý by mohol ohroziť záujmy Rady alebo právomoci, ktoré jej boli zverené zmluvami.“

⁶ Ú. v. vložte, prosím, do znenia číslo priradené spisu 2024/0028 (COD).